

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 48:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A wzdłuż granicy Beniamina, od strony wschodniej do strony zachodniej, Symeon (otrzyma) jeden (dział).
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wzdłuż terytoriów Beniamina, ze wschodu na zachód, swój dział otrzyma Symeon.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Obok granicy Beniamina, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden <i>dział dla</i> Symeona.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A przy granicy Benjaminowej od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jedno, to jest Symeon.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A przeciw granicy Benjaminowej, od strony Wschodniej aż do strony Zachodniej, Symeonowi jedna.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A obok obszaru Beniamina od wschodu na zachód: Symeon - dział dziedziczny.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A wzdłuż działu Beniamina od strony wschodniej do strony zachodniej, Symeon: jeden dział.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Obok obszaru Beniamina, od strony wschodniej po stronę zachodnią, do Symeona – jedna część.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Obok ziemi Beniamina od strony wschodniej aż do morza: dla Symeona jeden dział.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Obok posiadłości Beniamina, od strony wschodniej aż po stronę zachodnią, jedna [część ma należeć] do Symeona.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І від околиць Веніямина від тих, що до сходу, аж до тих, що до моря, Симеон, одна (часть).
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A przy granicy Binjamina, od strony wschodniej, ku stronie zachodniej – Szymeon, jeden dział.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A przy granicy Beniamina, od krańca wschodniego do krańca zachodniego: jeden Symeona.